

SUBSÍDIO de MATERNIDADE e PUERICULTURA

(ポルトガル語)

No caso de dar a luz o bebê fora do Japão, apresentar os seguintes para a petição.

A) **Documentos da MÃE (puérpera)** :

1. *Cartão de Residência*
2. *My Number Card*
3. *Cartão do Seguro Nacional de Saúde (com validade no momento do parto do bebê)*
4. *Passaporte [bilhete de avião/barco, ou cronograma do itinerário (plano da viagem)]
(A mãe deve comparecer em pessoa na Prefeitura para confirmar o dia de: **a**) saída do Japão, **b**) entrada/saída a/do seu país e, **c**) reentrada no Japão)*
5. *Recibo Original (em detalhe) das despesas médicas do parto (Itens a mencionar: **a**) Mãe (puérpera): nome completo **b**) custo total **c**) Hospital: nome, endereço, número telefônico, carimbo e data de emissão)*
6. *Caderneta de Saúde Materno – Infantil (expedida pelo governo municipal no Japão) ou Certidão de Declaração de Gravidez (concepção, gestação)*
7. *Consentimento Escrito para a Investigação do parto na instituição médica no seu país*

B) **Documentos do BEBÊ (recém-nascido, neonato)** :

1. *Certidão de Nascimento com vida (ou Certidão de Nascido Morto) expedido pelo governo do seu país (Itens a mencionar: **a**) Bebê (recém-nascido, neonato): nome completo, sexo e data de nascimento **b**) Mãe e Pai: nomes completos **c**) Hospital: nome e endereço **d**) Médico encarregado: nome completo e assinatura)*
2. *No caso de que não esteja registrado em Ashikaga: Certificado de Registro de Residente no seu país (expedido pelo governo do seu país)*

C) **Documentos do RESPONSÁVEL DA FAMÍLIA** : (ou Cabeça de Família)

1. *Cartão de Residência*
2. *My Number Card*
3. *Carimbo Pessoal [Deve ser o carimbo “seco” (sem tinta) que, para estampar o carimbo, se molha na almofadinha de tinta rubra]*
4. *Caderneta de Depósito (a nome do Responsável da Família ou Cabeça de Família)*

Os documentos A) 5 e B) 1 & 2 deve se acompanhar da tradução em japonês (com o nome, assinatura, carimbo, endereço e número telefônico do tradutor)

- ※ *Pode se requerer documentos adicionais para verificar a petição*
- ※ *Não é possível receber este subsídio por omissões ou documentação incompleta. Fazer a apresentação de toda a documentação necessária acima mencionada*
- ※ *O processo da investigação leva considerável tempo*
- ※ *Prazo limite (vencimento) da petição: 2 anos*